

## LA VILLE VOUS INFORME

### ■ Service des travaux publics ■

La Ville de Carleton-sur-Mer et son service des travaux publics sont fiers d'annoncer l'arrivée d'un nouvel employé qui agira à titre de directeur des travaux publics. Monsieur Karl Leblanc est ingénieur civil. Antérieurement, Monsieur Leblanc était à l'emploi de la firme Pesca Environnement. Nous en profitons pour lui souhaiter la bienvenue au sein de l'équipe de direction de la Ville, en plus de vous informer qu'il est disponible pour vous appuyer dans vos différents projets en regard avec le service des travaux publics. Vous pouvez joindre Monsieur Leblanc sur les heures d'ouverture de l'hôtel de ville, soit du lundi au vendredi, de 8 h à 16 h, au 418 364-7073, poste 236.

### ■ Conseil de votre service de sécurité incendie ■

#### Que faire pour éviter un incendie?

- Ne laissez jamais d'aliments chauffer sans surveillance sur la cuisinière, surtout de l'huile.
- Utilisez une friteuse à contrôle thermostatique pour faire de la friture.
- Entreposez les articles pour fumeur hors de la portée des enfants.
- Ne fumez jamais au lit.
- Entreposez les liquides inflammables comme la peinture et les solvants loin des sources de chaleur.
- Entreposez à l'extérieur les réservoirs d'essence et de propane.

#### Que faire si le feu se déclare?

- APPELEZ LE 9-1-1.
- Utilisez un extincteur seulement s'il s'agit d'un début d'incendie. Placez-vous dos à une sortie et visez la base des flammes.
- Fermez les portes et les fenêtres de la pièce où le feu s'est déclaré afin d'éviter sa propagation.
- N'entrez pas dans une pièce si la porte est chaude au toucher.
- Faites sortir calmement et rapidement tous les occupants du domicile. Marchez à quatre pattes sous la fumée pour éviter d'inhaler des gaz nocifs.
- Si le feu se déclare la nuit, enveloppez-vous de couvertures plutôt que de chercher vos vêtements.
- Rendez-vous à votre lieu extérieur de rassemblement ou chez un voisin. Ne retournez à l'intérieur en aucun cas.

- Si vous êtes incapable de sortir, fermez la porte de la pièce où vous vous trouvez. Colmatez-la avec des linges humides et arrosez-la si possible.
- Allongez-vous sur le sol, placez un linge humide sur votre bouche, réfugiez-vous près des fenêtres et signalez votre présence à l'arrivée des secours.

#### Que faire lorsque le feu est éteint?

- N'entrez pas dans votre domicile sans avoir obtenu l'autorisation de personnes compétentes; la structure pourrait s'écrouler.
- Informez vos assureurs et conservez tous vos reçus de dépenses occasionnées par l'incendie. Parmi ces dépenses, les frais additionnels engagés pour vous nourrir et vous héberger seront probablement remboursés par votre assurance habitation. À la suite d'un incendie, votre municipalité, en collaboration avec des organismes communautaires de votre région, peut vous offrir les services de première nécessité comme la nourriture, les vêtements et l'hébergement temporaire.

### ■ Une quatrième étoile pour le camping ■

À la suite de sa dernière inspection, nous venons d'apprendre que le Conseil de développement du camping vient tout juste de décerner une quatrième étoile au camping de Carleton, alors qu'il n'en avait que deux en 2005. Le camping a ainsi reçu une note totale de 91 % pour la qualité de ses infrastructures. La même note s'applique également à la propreté des bâtiments sanitaires. Il va donc de soi que le travail d'équipe, la motivation et les efforts soutenus de tous les employés ont contribué largement à cette performance exceptionnelle. C'est donc mission accomplie et bravo à tous les employés!

## RAPPEL – CHANDAILS DE SOCCER

La saison de soccer junior 2010 étant maintenant terminée, le Service des loisirs et de la culture désire rappeler aux parents des enfants inscrits que les chandails doivent être rapportés à l'hôtel de ville. Merci de votre collaboration!

## PROCHAINE DATE DE TOMBÉE

Le lundi 4 octobre, 16 h.

## CLUB DES 50 ANS ET PLUS DE CARLETON

Le Club des 50 ans et plus de Carleton organise un brunch préparé par M. Raymond Savoie **le dimanche 19 septembre** prochain à 10 h. Coût du billet : 10 \$ / membre et 12 \$ / non-membre. Le tout sera suivi d'une importante réunion d'information. Les billets sont en vente auprès des membres du conseil d'administration.

Information : 418 364-7230 (Edna Landry)

## PRÉPARATION AU BAPTÊME

Il y aura une rencontre préparatoire au baptême pour tous les parents qui prévoient demander le baptême au cours des prochains mois **le mardi 28 septembre prochain** à 19 h 30 à la sacristie de l'église de Carleton. Les parrains et marraines sont également invités.

Information : 418 364-7633 (Élizabeth d'Amboise)

## ÉQUIPE PASTORALE DE LA PAROISSE ST-JOSEPH DE CARLETON

Du 2 au 5 octobre prochain, l'équipe pastorale paroissiale de Carleton vous convie à un ressourcement qui sera donné lors des célébrations dominicales, les 2 et 3 octobre, ainsi que les lundis et mardis 4 et 5 octobre à la sacristie de l'église de Carleton.

La personne invitée est madame Odette Mainville, professeure retraitée de la Faculté de théologie et des sciences des religions de l'Université de Montréal. Bienvenue à toutes les personnes intéressées. Pour l'horaire et autres informations, veuillez consulter le feuillet paroissial.

## CONSEIL DE FABRIQUE DE CARLETON COLLECTE ANNUELLE POUR L'ÉGLISE

Depuis 10 ans maintenant, la collecte annuelle pour notre église coïncide avec l'arrivée de l'automne. En effet, tout au long de la **semaine du 27 septembre 2010**, des bénévoles parcourront les rues de la ville de Carleton-sur-Mer, secteur Carleton, afin de ramasser vos dons qui serviront à continuer de vous offrir tous les services auxquels vous êtes en droit de recevoir de votre paroisse.

Cette année, monsieur Denis Henry, maire de notre ville, a accepté la présidence d'honneur de cette collecte. Lorsque nous frapperons à votre porte, soyez généreux car notre église en a grandement besoin. Nous vous remercions à l'avance de votre habituelle générosité!

## CENTRE D'ACTION BÉNÉVOLE ST-ALPHONSE-NOUVELLE

Le Centre d'action bénévole St-Alphonse-Nouvelle, dans le cadre de son programme de soutien à domicile, reprend en septembre son service de livraison de repas à domicile : **la popote roulante**. Si vous êtes une personne âgée ou en convalescence temporaire et vivant à domicile, ayant besoin de repas chaud et équilibré 2 fois par semaine, nous vous invitons à demander ce service de popote roulante en communiquant avec le Centre d'action bénévole à Maria au 418 759-3131.

## CATÉCHÈSE FAMILIALE

### ■ Inscription à la catéchèse familiale ■

Le **lundi 13 septembre** prochain à 19 h à la sacristie de l'église de Carleton. Clientèle : les enfants des parcours 1 à 6. Coût : 15 \$.

Information : 418 364-3075 (Huguette Leblanc)

### ■ Messe de la rentrée ■

Invitation à tous les parents et jeunes des parcours catéchétiques de 1 à 6 à assister à la **messe du 18 septembre** à 19 h à l'église de Carleton. Cette messe sera celle de la rentrée. Bienvenue à tous les jeunes inscrits ou non aux catéchèses. Ce sera une grande joie de vous accueillir pour célébrer ensemble.

Information : 418 364-7147 (Solange Lacasse)

## CERCLE DES FERMIERES

Le Cercle des fermières de Carleton-sur-Mer tiendra sa réunion mensuelle **le mercredi 15 septembre** prochain à la sacristie de l'église à 19 h. Il y aura échange de conserves. Bienvenue aux anciennes et aux nouvelles fermières!

## CUVÉE AUTOMNALE DU CHOEUR IMPROMPTU

Le Chœur impromptu de la Baie-des-Chaleurs reprend ses activités pour la saison d'automne, et qui dit début de saison dit recrutement. Un appel particulier est lancé aux nouveaux résidents de la Baie-des-Chaleurs qui aiment la musique classique, qui ont une belle voix ou des connaissances musicales. Pas besoin d'être un expert. Des ténors seraient plus que bienvenus! Exceptionnellement, les prochaines rencontres auront lieu deux samedis de suite et elles se tiendront au même endroit, soit une réunion plénière le 11 septembre de 9 h à 16 h, et une pratique le 18 septembre de 9 h à 12 h, à l'hôtel de ville de Bonaventure. Comme les membres de la chorale proviennent des municipalités de Nouvelle à Chandler, les pratiques se déplacent habituellement entre ces municipalités et le covoiturage est de mise.

## INFO-LIONS

Le club Lions entreprend sa quarante-troisième saison au service de la population de Carleton-sur-Mer. Depuis quelques années, des femmes se sont jointes à notre club et plusieurs activités sont arrivées à maturité, dont celle de **Mer et Bières**. Cette année, l'activité se déroulera **le samedi 11 septembre** au foyer du Quai des Arts. Vous voulez encourager notre club? Venez déguster plusieurs variétés de bonnes bières, des sushis, des saucisses italiennes et de la choucroute. Cette activité débute à 11 h. Il y aura des conférences en après-midi et musique vers 17 h. On vous attend en grand nombre!

Pour 2010-2011, le conseil d'administration se présente comme suit : le président (M. Réjean Boudreau), le secrétaire (M. Jean-Yves Berthelot), le trésorier (M. Claude Bernard), le chef du protocole (M. Marc-André Dufour), l'animateur (M. Gaétan Chale) et le président sortant (M. Denis Henry).

Avis aux personnes intéressées, septembre, c'est le mois du recrutement pour notre club. Vous n'avez qu'à contacter un de nos membres et il ou elle se fera un plaisir de vous parrainer.

## MAXIMUM 90 PROGRAMMATION

### **Baobab : mardi 21 septembre à 13 h 30**

Pièce de théâtre coproduite par le théâtre Motus de Montréal et la troupe Sô du Mali. Matinée scolaire pour les 4 à 8 ans.

### **Martin Robidoux : dimanche 31 octobre à 14 h**

« *Clavecin* ». Martin Robidoux nous présente les Variations Goldberg de Jean-Sébastien Bach pour le premier concert 2010-2011 des Jeunesses musicales du Canada.

### **Jonathan Painchaud : jeudi 18 novembre à 20 h**

Accompagné de trois musiciens, il viendra nous présenter son dernier spectacle, *La dernière des arcades*.

### **Small World Project : vendredi 26 novembre à 20 h**

Le guitariste virtuose Sébastien Dufour (MG3 : Montréal guitare trio) nous présente son dernier projet axé sur de petits instruments (charango, ukulélé, cajoncito, carillon, gattam, etc.). Un trio simplement phénoménal!

## **FESTIVAL LA VIRÉE DU 8 AU 10 OCTOBRE :**

**Les Vendeurs de rêves :** le vendredi 8 octobre à 19 h au Quai des arts. Avec Carole Beaulieu, Jacques Bujold, Hugues Gallagher et Tamara Ouellet.

**Veillée de danse traditionnelle gaspésienne :** le vendredi 8 octobre à 21 h au Centre des congrès de la Gaspésie. Avec Jean-François Berthiaume, Les Langues Fourchues, Yves Lambert, Yvon Mimeault, Liette Remon, Daniel Lemieux, Jérôme Cyr, Gérald Fullum, etc.

**Galant, tu perds ton temps :** le samedi 9 octobre à 14 h au Quai des arts. En spectacle, l'unique groupe féminin *a capella* au Québec et leur répertoire de chansons traditionnelles.

**Les Tireux d'Roche – Yves Lambert et le Bébert Orchestra :** le samedi 9 octobre à 20 h au Centre des congrès de la Gaspésie. Deux spectacles solides et festifs à ne pas manquer.

**Rencontre folklorique :** le dimanche 10 octobre à 13 h au Quai des arts. Retrouvez des musiciens d'ici et d'ailleurs passionnés par la musique traditionnelle.

**4 à 7 Irish-Stew :** le dimanche 10 octobre dès 16 h, rue de la Fabrique. Clin d'œil à l'Irlande avec musique traditionnelle irlandaise et ragoût irlandais.

**Dominique Breau :** le dimanche 10 octobre à 19 h au Quai des arts. D'une manière très drôle, Dominique Breau ranime les personnages les plus colorés d'Acadie.

Information et réservation : 418 364-6822 ou [www.festivallaviree.com](http://www.festivallaviree.com)

## **CENTR'ELLES**

Centr'Elles, le centre de femmes de la MRC Avignon, invite toutes les femmes, membres et non-membres, à son **souper BBQ** dans le cadre d'un 5 à 7. L'activité aura lieu **le jeudi 16 septembre prochain** dès 17 h à Centr'Elles. Venez connaître la programmation des activités de l'automne et en apprendre davantage sur la Marche mondiale des femmes qui aura lieu en octobre 2010.

Vous devez vous inscrire au 418 364-3157. L'activité est gratuite. Bienvenue à toutes les femmes de la MRC.

## **CINÉTOILE PRÉSENTE...**

Le film de l'année! **LE CONCERT**, France-Belgique 2009 - Comédie dramatique. Film musical. Congédié pour avoir protégé ses musiciens juifs, le chef d'orchestre du Bolchoï (Union soviétique) prend, 20 ans plus tard, une savoureuse revanche.

**Vendredi 17 septembre à 20 h 30 et dimanche 19 septembre à 13 h 30** au Quai des arts.

Entrée régulière : 8 \$ - Étudiant : 5 \$ - Carte fidélité 25 \$ (4 films). Les billets sont en vente sur place 45 minutes avant la projection.

## **CENTRE D'ARTISTES VASTE ET VAGUE**

**Exposition du 27 août au 2 octobre 2010** – PIERRE DURETTE – Montréal – *Dévotions* – Exposition de dessins.

Pierre Durette est originaire de la vallée de la Matapédia. Il vit et travaille à Montréal depuis 2002. Il concentre sa démarche artistique à la mise en scène du temps. En dépouillant de leur contexte original et de leurs unités de temps des thèmes en marge de l'actualité, il provoque un effet de sens inattendu. Ce brouillage temporel, accentué par la disposition des séquences sur fond blanc, veut dégager le sujet vers l'essentiel de l'expression graphique et narrative. L'intervention des éléments en aplats, du photomontage et des symboles dans son travail invitent à une forme de lecture fractionnée, où le sujet même devient un détail de la structure dans son ensemble. Par ses dessins, il initie un temps de réflexion qu'il laisse aux regardeurs le soin d'enclencher.

**En exposition jusqu'au 2 octobre 2010 inclusivement.**

Ouvert du mardi au samedi de 13 h à 16 h et les mardis et jeudis de 18 h 30 à 20 h 30. Entrée libre. Bienvenue à tous!

Salle Desjardins du Quai des arts située au 774, boulevard Perron.

Information : 418 364-3123 (Guylaine Langlois, directrice générale) ou [direction@vasteetvague.ca](mailto:direction@vasteetvague.ca)

## **COMITÉ D'ACCUEIL DES NOUVEAUX ARRIVANTS DE LA MRC AVIGNON**

### **Qui sommes-nous?**

Le C.A.N.A. de la MRC d'Avignon est un groupe de bénévoles dynamiques formé de nouveaux arrivants et de gens natifs d'ici ayant à cœur le développement de la MRC.

### **Le C.A.N.A. c'est pour qui?**

Le C.A.N.A. de la MRC de d'Avignon s'adresse à tous les nouveaux arrivants âgés de 18 à 35 ans et leur famille qui sont établis dans la MRC depuis moins de 2 ans.

### **Que faisons-nous?**

En s'inscrivant au C.A.N.A., un nouvel arrivant peut :

- Participer gratuitement aux nombreuses activités organisées partout sur le territoire de la MRC d'Avignon (ex. : sortie en voiliers, soirée *clair de lune*, randonnée en traîneaux à chiens, souper méchoui, soirées dansantes, spectacles, etc.);
- Être accompagné dans sa recherche d'emploi, de logement ou maison, de place en garderie, etc.;
- Élargir son réseau social : rencontrer d'autres nouveaux arrivants et aussi d'autres jeunes d'ici;
- Briser l'isolement et s'amuser!

Inscrivez-vous dès maintenant à l'adresse suivante : [paj\\_avignon@globetrotter.net](mailto:paj_avignon@globetrotter.net) ou au 418 392-4440.

## POLITIQUE FAMILIALE : SONDAGE

Au courant du mois de septembre, la **population de Carleton-sur-Mer recevra par la poste un important sondage**. Ce questionnaire visera à recueillir de l'information auprès des familles afin de permettre à la Ville de Carleton-sur-Mer d'être mieux outillée pour implanter sa politique familiale.

Toute la population est donc invitée à répondre à ce sondage. Une enveloppe préaffranchie sera jointe à l'envoi afin que les citoyens puissent le retourner gratuitement. Sachez que les questionnaires seront traités de manière confidentielle et que les données ne serviront qu'au projet de politique familiale.

N'oubliez pas qu'il est primordial que le milieu s'implique afin d'avoir une politique qui lui ressemble et qui réponde vraiment à ses besoins. Date limite pour recevoir le sondage : **15 octobre**.

## BIBLIOTHÈQUE GABRIELLE-BERNARD-DUBÉ

### ■ Heure du conte avec Gilbert Bélanger ■

Dès le mardi 7 septembre ainsi que chaque premier mardi du mois (5 octobre, 9 novembre et 7 décembre) venez assister en famille à l'heure du conte. L'activité est suivie d'un petit bricolage et d'une collation. Entrée libre, bienvenue à tous!

### ■ Lancement du livre *Le Guide du Pèlerin* ■

Avec beaucoup de fierté, *Pèlerinage Terre et Mer* vous invite à découvrir cet ouvrage documentaire sur les itinéraires de pèlerinage et la richesse du patrimoine religieux que contient le diocèse de Gaspé (Gaspésie et Îles-de-la-Madeleine). Au foyer Hydro-Québec du Quai des arts le dimanche 12 septembre à 14 h. Entrée libre.

### ■ Rencontre avec Madame Samia Shariff ■

Venez rencontrer l'auteure de *Le voile de la peur* et *Les femmes de la honte* au studio Hydro-Québec du Quai des arts le jeudi 23 septembre à 19 h. Activité gratuite.

Information : 418 364-7103.

## AVIS PUBLICS (2)

### 1<sup>ER</sup> AVIS PUBLIC

Avis public est par le présent donné que le conseil municipal de la Ville de Carleton-sur-Mer a adopté, lors de sa séance du 6 avril 2010, le règlement 2010-172, règlement de type parapluie, pour effectuer certains travaux de prolongement du réseau d'aqueduc et d'égout et des travaux de pavage au montant de 530 000 \$.

Ledit règlement a reçu l'approbation des personnes habiles à voter le 21 avril 2010.

Ledit règlement a reçu l'approbation du ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire le 8 juin 2010.

Ledit règlement est actuellement déposé au bureau de la soussignée et toute personne intéressée peut en prendre connaissance pendant les heures d'affaires.

Le règlement 2010-172 entrera en vigueur conformément à la Loi.

Donné à Carleton-sur-Mer, ce 8 juin 2010.

Me Caroline Asselin, directrice générale et greffière  
(Parution et publication *Du coin de l'œil*, le 10 septembre 2010)

### 2<sup>E</sup> AVIS PUBLIC

Avis public est par le présent donné que le conseil municipal de la Ville de Carleton-sur-Mer a adopté, lors de sa séance du 5 juillet 2010, le règlement 2010-177 abrogeant le règlement numéro 2009-150 afin d'annuler la dépense et l'emprunt pour le montant total de 665 000 \$.

Ledit règlement a reçu l'approbation des personnes habiles à voter le 21 juillet 2010.

Ledit règlement a reçu l'approbation du ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire le 18 août 2010.

Ledit règlement est actuellement déposé au bureau de la soussignée et toute personne intéressée peut en prendre connaissance pendant les heures d'affaires.

Le règlement 2010-177 entrera en vigueur conformément à la Loi.

Donné à Carleton-sur-Mer, ce 18 août 2010.

Me Caroline Asselin, directrice générale et greffière  
(Parution et publication *Du coin de l'œil*, le 10 septembre 2010)

## JOURNÉES DE RANDONNÉE PÉDESTRE

**Vendredi 10 septembre 2010, 19 h : randonnée nocturne guidée.** Rassemblement au stationnement du sentier Le Grand Sault au 3<sup>e</sup> Rang Ouest de Maria. Apportez votre lampe frontale. Feu de camp après la randonnée. L'activité est gratuite!

**Samedi 11 septembre 2010, 8 h : inscription pour les randonnées.** Lieu : à l'auberge Mowatt au parc du Vieux-Quai à Maria. Coût d'inscription : 5 \$ / personne, 10 \$ / famille.

### Randonnée A : *La Traversée* (13,5 km)

Trajet : l'Éperlan, les Rescapés, le Monti, le Cap Ferré, le Valentin, le Chikanki et le Grand Sault

### Randonnée B : *Le Grand Tour* (21 km)

Trajet : le Grand Sault, Le Mont Carleton, les Rescapés, le Monti, le Cap Ferré, le Valentin, le Chikanki et le Grand Sault.

**8 h 30 :** départ des autobus vers les lieux de randonnée

**13 h à 16 h :** retour des randonneurs au parc du Vieux-Quai de Maria. Transport par navette à intervalles réguliers à partir du stationnement du sentier Le Grand Sault.

Tirage de deux bons d'achat de 50 \$. Collation et rafraîchissements servis sur place. Merci à nos partenaires : Unité régionale loisir et sport Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine, Association des pompiers volontaires de Maria et de Carleton-sur-Mer, CIEU-FM.

## RENCONTRES INTERNATIONALES DE LA PHOTOGRAPHIE

Toute la population est invitée à venir admirer l'exposition du photographe Benoit Aquin au foyer du Quai des arts, et ce, **jusqu'au 19 septembre prochain**. Entrée libre, bienvenue à tous!

## PROCHAINE RÉUNION DU CONSEIL

La Ville de Carleton-sur-Mer vous informe que la prochaine réunion ordinaire du conseil municipal aura lieu **le lundi 4 octobre 2010, 20 h, à la salle Lavoie-St-Laurent de l'hôtel de ville.**